

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модель: R85-D/R85-D1/R85-D2

КЕРОСИНОВЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ



R85-D



R85-D1



R85-D2

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2,3,4,5
ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.....	6,7
СВОЙСТВА	8
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА.....	8
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ.....	8,9,10,11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	12
МОДЕЛЬ-D/D2 ОСНОВНОЕ УСТРОЙСТВО И ДЕТАЛИ.....	13
ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И МЕТОДЫ РЕШЕНИЯ.....	15

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Соблюдайте следующие меры предосторожности -

Внимательное прочтение данного руководства и соблюдение мер предосторожности способствуют безопасному и правильному использованию керосинового обогревателя и предотвращают вас и вашу семью от опасности и травм.

Степень опасности и повреждений обозначаются тремя знаками, обозначенными ниже. Обязательно обратите внимание на предостережения, указанные напротив этих знаков: они крайне важны для безопасной эксплуатации.



ОПАСНО

Случай, когда неправильное обращение может подвергнуть пользователя серьезной опасности, которая в конечном итоге приведет к смерти или серьезным травмам.



ВНИМАНИЕ

Случай, когда неправильное обращение может привести к смерти или серьезной травме пользователя.



ОСТОРОЖНО

Случай, когда неправильное обращение может привести к травме пользователя или нанести материальный ущерб.



Не...



Запрещается...



Не прикасайтесь....



Перед использованием обязательно ознакомьтесь с требованиями раздела «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ» и храните данное руководство в доступном месте.



ОПАСНО

- Не используйте бензин.
Не используйте легкоиспаряющееся топливо, такое как бензин. При использовании возникает риск возникновения пожара. В качестве топлива используйте керосин (керосин №1).



**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ
БЕНЗИН**



ВНИМАНИЕ

- Держите любые аэрозоли подальше от обогревателя.
Не оставляйте никакие аэрозоли на керосиновом обогревателе или рядом с ним. В противном случае давление в баллоне под действием тепла повысится, что может привести к взрыву.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ

- Держите керосиновый обогреватель подальше от занавесок и легковоспламеняющихся предметов.
Не используйте керосиновый обогреватель вблизи занавески или других легковоспламеняющихся предметов. В противном случае может возникнуть пожар.
Не кладите спички, зажигалки или концы спичек на керосиновый обогреватель (в непосредственной близости от фитиля) или на основание.



- Помещение должно проветриваться.
Не используйте керосиновый обогреватель в течение длительного времени без вентиляции помещения. Нехватка кислорода может привести к неполному сгоранию топлива и вызвать отравление угарным газом.
Во время использования керосинового обогревателя обязательно проветривайте помещение один или два раза в час (в течение одной-двух минут), чтобы впустить в помещение свежий воздух.
Не используйте керосиновый обогреватель в местах (помещение с обледенелыми окнами, подземное помещение и т.д.), где не обеспечена достаточная вентиляция.



- Ни в коем случае не используйте керосиновый обогреватель для сушки мокрой одежды. Одежда может упасть на нагреватель и загореться, что приведет к пожару.



- Потушите перед сном.
Обязательно гасите керосиновый обогреватель, когда ложитесь спать или выходите из дома. В противном случае может произойти пожар.
При тушении керосинового обогревателя не забудьте покрутить ручку регулировки фитиля до упора и полного погасания огня.



- Потушите перед заправкой.
Перед заправкой обязательно потушите керосиновый обогреватель. В противном случае может возникнуть пожар.
Полностью вытрите пролитый керосин.



- Не используйте огнеопасный газ.
Не используйте химические вещества (такие как бензол, растворитель и т.д.), которые выделяют горючий газ или аэрозоль, в помещении, где используется обогреватель. В противном случае может возникнуть пожар.



- Следите за кипящей водой, когда ставите чайник или кастрюлю на керосиновый обогреватель.
Кипяток может выплеснуться из чайника из-за удара или контакта, что приведет к ожогу.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ОСТОРОЖНО

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Заправляйте в безопасном месте.
Обязательно заправляйте керосиновый обогреватель в местах, где нет источников открытого пламени. В противном случае это может привести к пожару. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Ни в коем случае не носите с собой горящий керосиновый обогреватель.
Иначе можно получить ожог, а в худшем случае возникнет пожар, если вы упадете, неся керосиновый обогреватель. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Погасите прибор при обнаружении каких-либо отклонений.
Не используйте керосиновый обогреватель, если обнаружен ненормальный запах, образование копоти или ненормальный цвет пламени. В экстренных случаях остудите и втяните фитиль, чтобы потушить обогреватель. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Держите обогреватель в чистоте.
Время от времени очищайте керосиновый обогреватель. Скопившаяся пыль и сильные загрязнения могут вызвать ненормальное горение. Обязательно гасите обогреватель перед чисткой. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Внимание к испорченному керосину.
Не используйте испорченный керосин и нечистый керосин (загрязненный керосин, керосин, содержащий воду, и т.д.). Испорченный керосин может вызвать ненормальное горение и сделать невозможным втягивание фитиля. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Внимание к нагревающимся частям.
Не прикасайтесь к нагретым частям во время горения или сразу после того, как обогреватель потушен.
Будьте особенно осторожны, чтобы не получить ожог, если в вашей семье есть ребенок или человек с ограниченными возможностями. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Используйте только оригинальные детали.
Обязательно используйте только оригинальные детали, например, фитиль. Использование неоригинальных деталей может привести к несчастному случаю. | |
| <ul style="list-style-type: none">• Предостережение при хранении.
Если керосиновый обогреватель не используется в течение длительного времени или находится на хранении, обязательно опорожните топливный бак.
Не храните керосиновый обогреватель под наклоном или в боковом положении.
В противном случае это может привести к пожару. | |

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ОСТОРОЖНО

- Не используйте керосиновый обогреватель в следующих местах.
Эксплуатация в неправильном месте может привести к пожару.
- Неровное или неустойчивое место.
- Ветреное место или место рядом с входом в помещение, где проходят люди.
- Место, например, у камина, где находится керосиновый обогреватель.
- Пыльное и влажное место.
- Место под сильно нагруженной полкой.
- Место, где образуется или накапливается горючий газ.
- Места, подверженные воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.
- Места без присмотра, такие как сушильная комната, теплица, племенной завод, птицеводческое хозяйство, хозяйство по разведению тутового шелкопряда, винодельня и т. д.
- Парикмахерские, салоны красоты и прачечные, где используются аэрозольные спреи и химикаты.
- Места, где не обеспечена достаточная вентиляция.



- Соблюдайте необходимое расстояние от воспламеняющихся предметов
Соблюдайте указанные ниже расстояния между керосиновым обогревателем и окружающими препятствиями и воспламеняющимися предметами.



ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Детали указаны на стр. 13-14 в разделе "Основное устройство и детали"

Подготовка к использованию

Соберите обогреватель в следующем порядке:

1. Откройте упаковочный ящик, достаньте из него упаковочные блоки.
2. Держась за ручку, достаньте обогреватель.
3. Снимите защитный упаковочный материал с корпуса и верхней панели и достаньте инструкцию по эксплуатации.

2. Установка выдувной трубы

Снимите упаковочный картон или поролон (в зависимости от модели) с выдувной трубы и убедитесь что она устойчиво стоит на основании.

Топливо

- Обязательно используйте в качестве топлива указанный керосин (керосин № ТС-1, авиационный и осветительный керосин). Ни в коем случае не используйте бензин, испорченный керосин и некачественный керосин (загрязненный керосин, керосин, содержащий воду, и т.д.). Обязательно храните керосин в месте, защищенном от пламени, дождевой воды, пыли, высокой температуры и прямых солнечных лучей.
- Что значит испорченный керосин?
Старый керосин (керосин, хранившийся с прошлого лета)
Керосин, хранившийся в солнечном месте или теплом месте продолжительное время.
Керосин быстро портится, если хранить его в емкости с открытой крышкой или в непрозрачной пластиковой емкости. Сильно испорченный керосин имеет желтоватый цвет и кислый запах.
Всегда используйте пластмассовую емкость для керосина.
- Что значит нечистый керосин?
Керосин, содержащий следы других масел, кроме керосина (например, бензин, разбавитель, пищевое масло, машинное масло, тяжелое масло и т.д.)
Керосин, содержащий воду и грязь.
- Что влечет за собой использование испорченного или нечистого керосина
Если используется испорченный или нечистый керосин, то через 1-30 дней использования в зависимости от степени порчи и нечистоты на фитиле может скопиться большое количество смолы, что сделает невозможным втягивание фитиля, что может привести к образованию сажи и неприятного запаха, недостаточному нагреву горелки и неправильному сгоранию. При использовании керосина, содержащего воду, мощность нагрева может снизиться и сделать невозможным втягивание фитиля, даже если в заправочном баке остается достаточное количество керосина.
Использование высоколетучих видов топлива, таких как бензин, растворитель и т.д., может привести к пожару.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Как утилизировать испорченный или нечистый керосин, если вы использовали его по ошибке
Полностью слейте керосин из топливного бака, промойте его внутреннюю часть чистым керосином, а затем выполните процедуру, описанную в разделе «Обработка фитиля». Если после обработки фитиля не удалось добиться положительного результата, замените фитиль на новый.

Услуги по проверке и ремонту неисправностей, вызванных использованием испорченного или некачественного керосина, оплачиваются отдельно.

- Как определить испорченный или нечистый керосин
Налейте воду в стакан, добавьте туда керосин и приложите лист белой бумаги.

Свежий и чистый керосин: бесцветный и прозрачный, как вода



Старый и нечистый керосин: слегка подкрашенный



Пожалуйста, обратитесь в надежный магазин, чтобы проверить качество керосина, которое трудно определить. Избегайте покупки керосина по очень низкой цене.

Заправка

1. Снимите крышку бака.
2. Заправляйте керосин, следя за стрелкой указателя топлива, пока стрелка не достигнет отметки «F».
3. Надежно затяните крышку бака.

* Внимание

Если крышка затянута не по резьбе, крышка может сорваться или повредить резьбу, что приведет к утечке керосина.

* Полностью вытирайте пролитый керосин

При первом использовании и после замены или обработки фитиля (горение без дозаправки) подождите около 10 мин. без выступления фитиля, чтобы керосин в достаточной степени пропитал фитиль.

СВОЙСТВА

1. Топливный бак имеет три отсека внутри, что предотвращает утечку топлива, даже если обогреватель опрокинется во время горения.
2. Фитиль из натурального стекловолна обладает высокой термостойкостью и прочностью.
3. Верхняя пластина, которая направляет тепло вниз, обеспечивает тепло вашим ногам.
4. Безопасность также обеспечивается благодаря тщательно продуманной защитной рамке и защитной решетке.
5. Выдувная труба, изготовленная из двойного стекла, освещает и согревает пользователей. Автоматическое устройство отключения защищает пользователя от чрезвычайных ситуаций, а также предотвращает возникновение пожара.

ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ПРАВИЛ:

1. Заполните обогреватель керосином (керосин ТС-1, авиационный и осветительный керосин). Не допускается использование другого топлива.
2. Топливо должно храниться в безопасном месте.
3. Не используйте этот обогреватель в узком пространстве или вблизи воспламеняющихся веществ.
4. Не допускайте воздействия сквозняков на этот обогревательный прибор.
5. Данный обогреватель должен использоваться в горизонтальном положении.
6. Следите за тем, чтобы не пролить топливо. Если топливо все же пролилось, вытрите его.
7. Перед заливкой керосина или перед переносом на другое место не забудьте погасить обогревательный прибор.
8. Раз в 20-30 дней поджигайте фитиль без топлива (см. стр. 11).
9. Когда вы покидаете комнату или перед сном, убедитесь, что огонь потушен.
10. Время от времени проветривайте помещение, в котором используется этот обогреватель. (1-2 раза в течение часа)
11. Топливо не вытечет, даже если обогреватель перевернуть, но лучше, конечно, этого избегать. Если он случайно перевернулся, сразу же поставьте его в вертикальное положение с помощью подвесной ручки.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Подача топлива

1. Снимите крышку заливной горловины бака.
2. Для заливки топлива используйте насос или воронку.
3. Заливайте керосин до тех пор, пока стрелка индикатора не достигнет отметки «F».
4. После снятия крышки заливной горловины с топливного бака очистите ее заднюю часть от песка, пыли или посторонних материалов. Полностью вытрите пыль, если таковая имеется, и надежно затяните крышку бака после заправки.
5. Перед заправкой керосином погасите обогреватель.

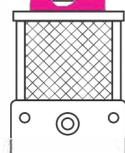
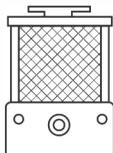
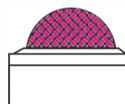
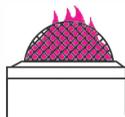
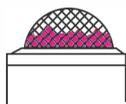
КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Розжиг

1. При первом использовании обогревателя заправьте керосин и подождите около 10 минут, пока фитиль не пропитается топливом.
2. Для зажигания
 - Поднимите фитиль, повернув ручку регулятора фитиля по часовой стрелке до упора. Не держите ручку сильно.
 - Наклоните выдувную трубу за ручку
 - Подожгите фитиль спичкой или зажигалкой в двух или трех точках.
 - Установите выдувную трубу вертикально
 - После появления пламени необходимо следить за ним в течение первых 15 минут .



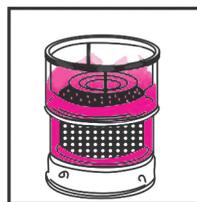
Регулировка горения



Фитиль слишком низко



Фитиль слишком высоко



Правильно

Регулируйте пламя регулятором подачи фитиля.

Тушение огня

1. Медленно поверните ручку регулятора фитиля против часовой стрелки до упора. Фитиль опускается на дно, и огонь гаснет в течение 3-5 минут.
2. В экстренном случае немедленно нажмите кнопку автоматического отключения, чтобы погасить обогреватель.
3. Убедитесь, что огонь потушен.
4. Обязательно гасите огонь перед тем, как перенести обогреватель в другое место, или перед тем, как покинуть помещение, где используется обогреватель.

Уход за фитилем

1. Фитиль из стекловолокна не нужно время от времени обрезать от верхней части.
2. Однако после длительного использования обогревателя на фитиле/вокруг него может образоваться нагар или смола, которые плохо влияют на всасывание топлива и плавное вертикальное движение фитиля. Эти вещества можно удалить путем прожигания неработающего фитиля следующим образом:
При пустом баке и пропитанном в топливе фитиле, продолжайте горение фитиля до тех пор, пока огонь не погаснет. Смола или деготь, оставшиеся на фитиле, расходятся при таком виде горения, и фитиль возвращается в исходное состояние.
3. Вам не нужно беспокоиться о том, что фитиль разрушится в результате вышеуказанного горения, так как он содержит стекловолокно.
4. Выполняйте сжигание фитиля без топлива раз в 20-30 дней.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Замена фитиля

1. Снимите защитную решетку с корпуса, открутив 3 крепежных винта (Рисунок 1).
2. Снимите выдвунную трубу с основания.



Рис. 1.

3. Снимите основание, открутив 3 барашковые гайки (Рисунок 2). Фитиль крепится в держателе фитиля, который закреплен внутри этого основания.
4. Осторожно вытащите фитиль из держателя фитиля с помощью подвесных защелок.



Рис. 2.

5. Вставьте новый фитиль в держатель; сторона со стекловолокном должна быть направлена вверх (Рисунок 3).



Рис. 3.

6. Вставьте верхнюю часть фитиля в держатель фитиля, затем надавите на фитиль изнутри наружу и закрепите фитиль на зажимах в держателе фитиля, как показано на рисунке 4.

7. Соберите обогреватель в порядке, обратном процедуре 1-3. Закрепите основание на топливном баке и используйте ручку регулятора фитиля для проверки фитиля. Если фитиль свободно движется вверх и вниз, значит все в порядке.

8. Для обеспечения полного и качественного сгорания топлива в данном обогревателе необходимо использовать оригинальный фитиль. Использование фитиля, кроме оригинального, вызывает множество проблем, таких как неполное сгорание, появление CO и запаха, нестабильное пламя и т.д.



Рис. 4 .

Меры предосторожности при сборке

1. Если вы считаете, что в топливном баке есть вода или грязь, удалите их, перевернув бак, а затем промойте его чистым керосином.
2. Разборка топливного датчика не допускается для сохранения герметичности топливного бака.
3. После сборки данного отопительного прибора проверьте его в безопасном месте.

Меры предосторожности при использовании

1. Данный обогреватель должен использоваться в горизонтальном положении.
2. Не используйте обогреватель вблизи источников огня.
3. В помещении, где установлен обогреватель, должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
4. Во время использования данного обогревателя необходимо уделять особое внимание детям и инвалидам в вашей семье.

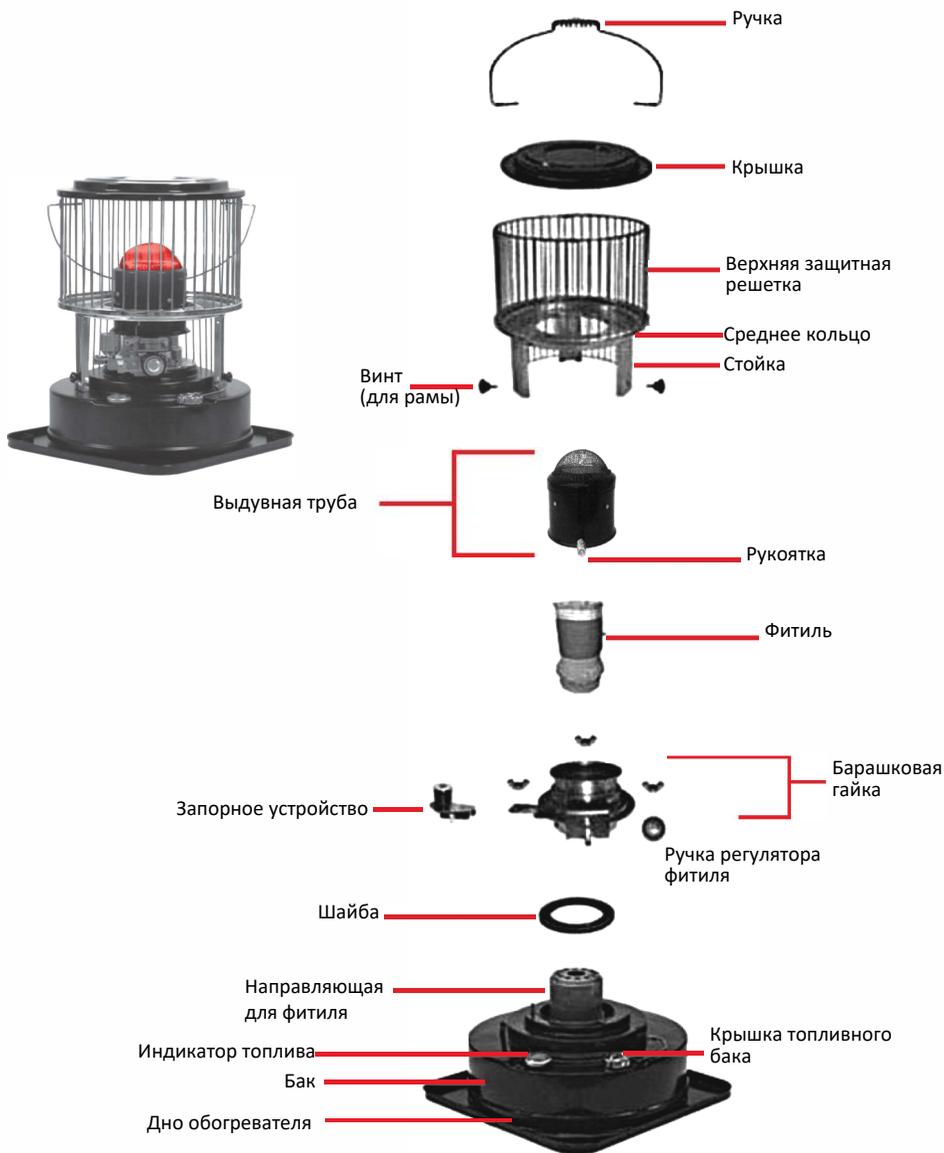
Основные свойства

Модель	R85-D	R85-D1	R85-D2
Бренд	WIND HAZE		
Система	Система лампа-фитиль с системой автоматического отключения		
Тип	Жидкотопливный обогреватель		
Выдувная труба	Металлическая	Из обычного стекла	Из двойного стекла
Фитиль	Стекловолокно		
Топливный бак	Безопасный тройной бак		

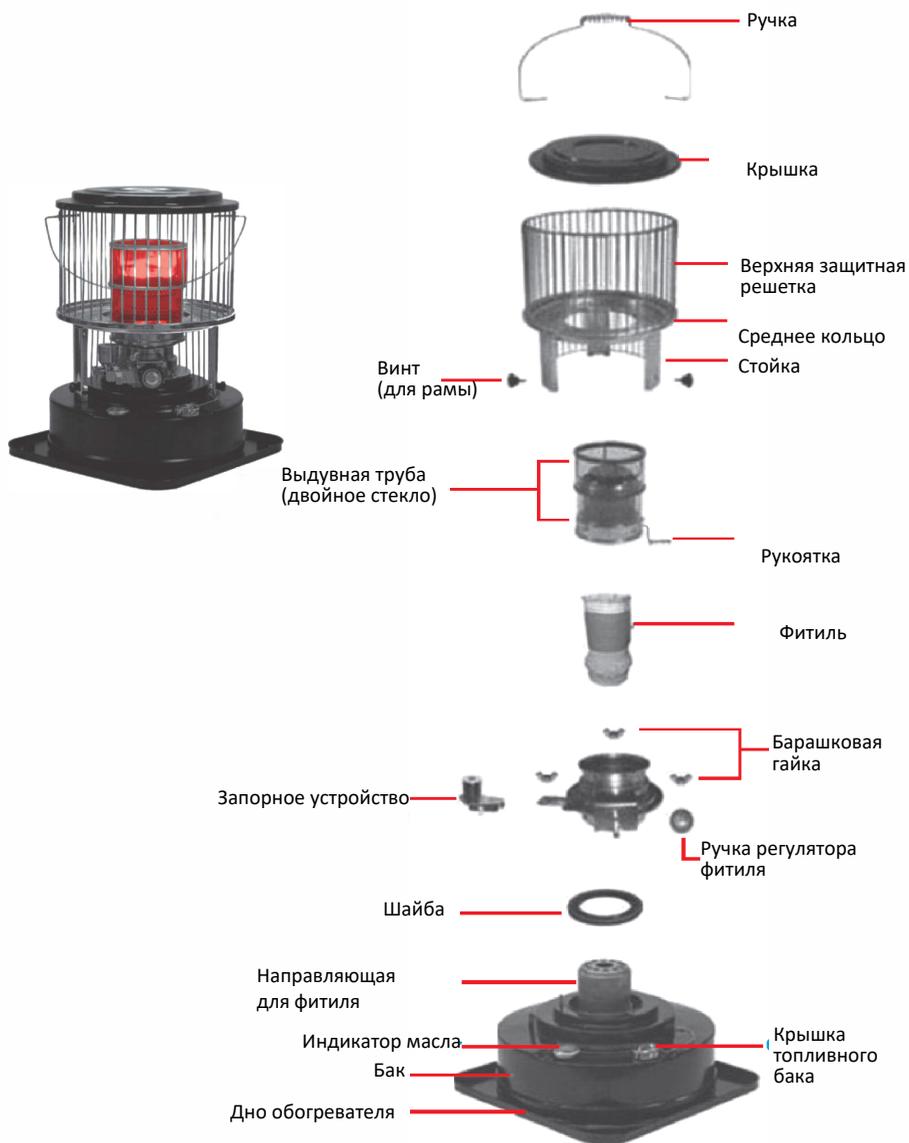
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	R85-D	R85-D1	R85-D2
Топливная система	Безопасный тройной бак		
Теплоотдача (BTU)	6300-7500	7000-8300	7800-8900
Емкость топливного. бака	5.5 л		
Расход топлива (л/ч)	0.20-0.24	0.23-0.26	0.23-0.26
Размер коробки	38.2X38.2X47.0 CM		

ОСНОВНОЕ УСТРОЙСТВО И ДЕТАЛИ



ОСНОВНОЕ УСТРОЙСТВО И ДЕТАЛИ



ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И МЕТОДЫ РЕШЕНИЯ

Причины неисправностей и меры устранения перечислены в таблице ниже.

Проверьте каждую позицию и определите способ решения проблемы в соответствии с выявленной неисправностью и причиной.

Проблема Причина	Зажигание затруднено или невозможно	Неприятный запах	После воспламенения требуется много времени для полного сгорания	Много сажи	Горит красным пламенем	Частично горит красным пламенем	Чрезмерный расход топлива	Рука поворачивается с трудом	Подъем и опускание фитиля затруднены или невозможны	Требуется много времени для гашения	Красное горение нихромовой сетки неравномерно	Ненормальный шум	Зажигание затруднено или невозможно	Метод решения
Фитиль в воде	●				●		●							Высушите или замените фитиль
Слишком высокий уровень фитиля		●		●	●					●				Опустите фитиль
Слишком низкий уровень фитиля	●	●												Поднимите фитиль
Уровень фитиля неровный					●	●				●		●		Отрегулируйте фитиль
Выдувная труба стоит неровно		●		●	●	●						●		Стабилизируйте или замените трубу сгорания
Механизм намотки фитиля работает тугой								●	●					Слегка ослабьте гайку или замените сальник
Зацепление между шестерней рукоятки и стойкой неудовлетворительное									●					Разберите и отрегулируйте
Отсутствует топливо или недостаток топлива	●	●										●		Долейте керосин
Сажа оседает на фитиле	●	●	●					●	●			●		Очистите фитиль горением без топлива
Фитиль поврежден из-за неправильной установки								●	●					Замените фитиль
Направляющая фитиля и крышка фитиля не концентричны				●	●	●		●	●	●	●	●		Отрегулируйте, чтобы сделать их концентрическими
В топливе присутствует вода	●		●										●	Очистите бак изнутри и замените топливо
Плохое топливо		●		●	●									Замените на чистое топливо
Пролив топлива		●												Вытрите тряпкой
Неравномерная затяжка барашковой гайки, прижимающей крышку фитиля									●	●	●	●		Выверните, чтобы получился концентрический круг

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если устройство автоматического отключения не работает, пожалуйста, проверьте горизонтальность и уровень обогревателя, убедитесь, что он используется в горизонтальном положении.